

Felvidéki Szemle.

EPERJESI LAPOK

<p>Előfizetési árak: Egész évre 5 frt, félévre 2 frt 50 kr., negyedévre 1 frt 25 kr. Egy szám ára 10 kr.</p> <p>Hirdetési díj: határon belül egyeztetés 5 kr. Többesrész hirdetésért jutányosabb. Helyi díj: minden hirdetésért külön 20 kr. — Nyitár minden sor 10 kr.</p>	<p>Az Eperjesi Szechenyi-kör, a Bártfai közm. egyesület, a Sárosmegyei gazd. egyesület, s az eperjesi kir. törvényeszk hivatalos hirdetéseinek közlönye.</p>	<p>Szerkesztői Iroda és kiadóhivatal: Fő-utca</p> <p>Íde intéseendő minden a lap szemléi részét illető közlemény, valamint az előfizetési és hirdetési díjak ir.</p>
---	--	---

Megjelenik minden esütörtökön.

Helyi érdek.

Hirlapírói tisztünknek kinálkoznék e nagyobb alkalom, minthogy éppen most írjunk a helyi érdekek propagálásáért, midőn — legalább az ajkakon — napirenden van. Hisz kizárólag helyi sajtótermék vagyunk helyi célok szolgálatában, a helyi események krónikásai. Ha valaki úgy reánk illik a nagy költő szava, hogy a nagy világon e kívül nincsen számunkra hely. Ezt előre bocsájtva, nehogy a politikai pártusák közben megvadjoljanak, hogy mellék-célok ingereltek e cikkre, szükségesnek láttuk előre bocsájtani ezeket.

Örömmel látjuk, hogy a kortes frazeológia nem dicstelen elv alkudozásra használja a helyi érdekek vezérlőszavát, hanem a szülőföld iránt való meleg szeretet, a haladás tudatos vágya hinti el a meggyőződést a lelkekben, hogy az ország belső konszolidációja közben, mit a hatvanas évek nagy politikusi oly nagy árujának tartottak: a partikuláris jogos igények kielégítése igen is szükséges.

A magyar nemzeti megerősödés vidéki emporiumok, a városias elem nélkül nem képzelhető és ha ez az elv nemesak a most folyó fegyveresörrenés zajában hangzik el, de megcsittulván és leszereltetvén a háboru, megjegyesedik a közvélemény, hogy az egyes vidéki városok jogos helyi érdekei kielégítésre várnak: akkor a sok ígérlet, a sok szó leszűrődve, talán a cselekvés zónája felé is visz valamelyes módon.

Bizony városunknak is van lokális érdeke és pedig jogos, melynek elérésével az országos érdek éppen nem szenvedne csorbát.

E helyi érdekek kielégítéséért mindenkinek fáradnia kell, de főleg annak, a kit mostanában mandátummal tisztelünk meg. A képviselő nem ügynök, nem arra való, hogy valamely atyánkfianak hivatalt szerezzen, de

arra igenis való — és itt nem is nézzük politikai pártállását — hogy érdeklődjék a kerületének helyi érdekei iránt is.

Az országos törvényhozói működés áll mindenekelőtt, de lehetetlen, hogy a ki a bizalmat az alsó népréteg szívós talajából meríti, hogy az a maga pátriájának ügyes-bajos dolgait a (közérdeket értjük) ne törődjék.

Valami nagy értelme nincs annak, ha a lokális érdekek ellen menydörgünk, mert egy jó népképviselő arravalóságának kriteriuma szerintünk az is, ha az országos törvényhozói működés mellett, a saját kerületének régen vajudó ügyein is lendít.

Hogy félre ne értessünk és a politikát bele ne magyarazzák e cikkbe, tartozunk kijelenteni, hogy felfogásunk szerint nemesak azon érdekek propagálását várjuk képviselőnkől, melyek az államhatalom segedelmeiből, avagy erejéből várnak elintéztet, hanem a társadalmi akcióink meleg támogatását s ezt főleg — föltételezzük új mandatáriusunktól. Hiszen a társadalom oly erőteljes s akciói a széttagoltság vagy nembánomság miatt oly kisszerűek, hogy annak vezérsege, lelkesítő kezdeményezése nélkül, a ki a bizalmat bírja, — nem mehetünk csak szinte a balsiker felé.

Ezért e napokban a helyi érdek okos hangoztatása egy új jövő derengő hajnalát jelenti, ha ugyan szerellett pátriánknak még megvirradhat.

× **A pánszlávizmus hitvallása.** Pétervárott igen érdekes könyv jelent meg Kirejff tábornok tollából. Bizonyára bennünket is érdekelhet, amennyiben a tábornok általános vonásokban ismerteti a pánszlávizmus alapelveit. Szerinte az *orthodox hitvallás, az autokracia és a szláv nemzetiség* kell, hogy képezzék a pánszláv hitvallás alapelveit. Azt mondja, az összes hitvallások ideálja az orthodox konfesszió. Az egyeduralomra megjegyzi, hogy csak az az állam boldogulhat, a melyben az ural-

alok egyedül intézkedik. A parlamentáris államok alkotmánya természetesen szerinte az anárchizmust mozdítja elő. A mi a szláv nemzetiséget illeti, azt írja Kirejff, hogy *egy szláv nemzetiiséget, lakják az akár Magyarországon, akár Lengyelországon, hogy az orosz határon túl neki szláv testvérei vannak.* A pánszláv mozgalmakra megjegyzi, vajha támogatna őket a Mindenható!

× **Olasz hang a nemzetiségi passzivitásról.** Most hogy a magyarországi nemzetiségek passzivitásának kérdése erősen napirenden van, közlök érdekel bennünket a milánói *Perseveranza* cikke, amely hosszasan nyilatkozik a passzivitásról, még pedig határozottan elítélő módon.

Lehet, — ugymond — hogy a magyarok követtek el politikai botlást, de ez még nem jogosítja fel a nemzetiségeket arra, hogy saját országuk intézményeivel szemben mindig ellenzékessé legyenek. A tüntetés politikája a legrosszabb politika és végre is csak annak árt, a ki azt követi. Az oláhok és szebbek panaszkodnak, hogy a magyar választási törvény és a magyar elem túlnyomó többsége miatt nem választhatnak nemzetiségi képviselőket. Ha ez csakugyan igaz volna is, még akkor is jobb megbukni a választásoknál, mint harez nélkül visszavonulni. Nem hisszük — így végződik a lap cikke — hogy a románok és szerbek ily magatartás mellett saját érdeküknek és tekintélyüknek használnának, ha csakugyan távol maradnak az urnától.

× **Fehérvári a közigazgatási államosításáról.** A megfelelőleg rendezett állami közigazgatás, mondá F. temesvári programbeszédében, minden kulturális államban egyik alap- és föltétele az ügyek helyes vezetésének a lakosság érdekeinek pártatlan megvívására! Biztosítanunk kell egyrészt a tisztviselőknek megélhetését agg korukban is, a midőn munkaképtelenek lesznek, másrészt távol kell tartanunk a tisztviselőket minden politikai agitációtól, másrésztbeni polgári jogaik gyakorolhatóságának sértetlen fenntartása mellett, azért, hogy mindenkivel szemben, bárki, bármilyen felekezeti, nemzetiségi, politikai, vagy társadalmi állásu legyen is az, a lelkiismeretes, igazságos, eljárásbiztosított, mert csak ily módon vehetünk véget mostani sokszor ingadozó eljárásunknak, megnyugtathatjuk a lakosságot s kelthetjük fel bizalmát a törvények helyes végrehajtása iránt.

TARCAZA.

OKTÓBER.

(Tibay Esztinek.)

Nem a tavasz mosolygott ránk,
A madárdal többé sem szólt,
Október volt ősz este
S nekem ez est mégis szép volt!

Október volt, — halavány ősz,
Oly halavány mint a bánat;
De szememben ott láttam a
Virágkertet, tavaszját

Virágkertet, — tavaszját,
Fényes, meleg napsugárral,
S édes ajkad csengő szava
Vala hozzá a madárdal.

Sárga levél hadd peregjen,
Hadd szakadjon csak a fáról,
Hadd süvöltőn hideg orkán
Dalt a jégről, zuzmaráról.

A Te szemed tavasz Nékem,
A Te ajkad hűv napsugár,
Melegében nem érzem Én,
Hogy az idő már őszre jár

Chalupka Rezső.

Hétszer özvegy.*)

Nyugalmas esőnd borult a városra, az éjszaka esőndje. Csak a fő-utczán végigfutó Csermely halk loesogása hallatszott, apró hullámai a piac elején kétfelé ágazó, végén ismét egybefolyó patak fölé vert harminczhat hidaeska ezülpelhez verődven. Valahányszor a dóm órája rekedt beregással megkondult, erkélyén fölhangzott a toronyór elnyújtott türkölése, melyre a hármaskőfal bástyáin strázsálók éles füttytel feleltek. Aztán ismét esőndes lett minden.

Röviddel éjjel előtt lövés dördült el Herezeg István szenátor házában s az álmából fölriadt szomszédság kifutott az utcára. Félig felöltözött

* Mutatvány Tarcazi (Divald Cornél) György hason-című most megjelent művéből.

alakok lepték el a kövezetet s a késői láрма halatára egymásután kivilágosodtak az emeletes házioraklakai. A város házáról álmos drabantok szaladtak át a csoportosulók felé, a kik türelmetlenül döngötték a tavalyi főbíró kapuját. Annak egyik szárnya kisvártatva föltárult, dult képi szolgáltegyen dugta ki rajta fejét s hebegve szólította a rend őreit. Négy alabárdos a küszöbön termett, a kaput becsukták mögöttük s a künn ácsorgó nép ismét folytatta a találgatást: mi történhetett oda benn? Herezeg István harmadnapja távol van, hegyaljai szőlőjébe utazott

— Igen ám, de ma este visszajött. Gazdám az alsó kapunál lefülelte s magához invitálva névnap ünnepelni. En kisértem őt haza, a kovács-utczai kapuig, egy negyedórával ezelőtt.

A főbíró hajduja hangoztatta e szavakat s Miszlókainé kofaasszony széles tenyerével alacsony homlokára ütött.

— Herezeg uram agyonlőtte a feleségét, rikitotta s az egyre növekedő tömeg ajkán zugó moraj fakadt. Az első pillanatban elhitték a természetes asszonyság állítását. Herezeg István szenátornak ez volt a hetedik felesége. A midőn, még főbíró korában, hatodszor nősült, Thurzó György nádorispánnak is annyira imponált bizalmas emberének bátorsága, hogy messze Pozsony városából sem rösteltesse váltott forsponttal utazni lakodalmára. Materna Katalin is kassai lány volt akinek orozáiról a város mocaras környékének miázma lehellelte korán letörölte a fiatalok rózsáit. Halványak voltak akkoriban a kassai lányok mind, hamar vénülők és férjüket korán özvegy-ségben hagyók. A jámbor polgárok azonban rendszeres megelőgdedtek az egyszerű özvegy-séggel; ők is nagyra tartották főbírájuk bátor férfiaságát; ám a mikor Kata asszony is meghalt s ő alig egy esztendővel azután a Szepességéről hozott feleséget, megbotránkoztak Istent kisértő merész-ségén, de még inkább azért, hogy idegenből nősült. A görbén mozgó nyelvek furesa dolgokat rebesgettek s a rágalom mérge, mint az áfüm,

észrevétlenül belopózott a polgárok szívébe: Herezeg István következő három szt. királyok napján nem választották meg újra főbíróknak. O ugyan nem sokat törődött ezzel, új szerelme boldogságának állt s ügyet sem vetett arra, mint húzód-nak el tőle némely együgyűek. A gyanyu, mely miként az elhamvadtt pörnyével takart zsaratnok, ott izzott az emberek lelkében, most egyszerre lobbott vetett s a sokfajú tömeg lelkében csodálatos világozást nyújtott. A háboru izgalmai közepette föl sem tűnt nekik az első hat feleség egymásután való kimulása.

— Sziven lőtte Ligniez Klárát is, mint első hat feleségét — kiabálta Miszlókainé immár negyedszer s nem akadt, a ki szájára ütött volna.

Es mintha állítása valónak bizonyulna: a midőn a kapu ismét föltárult, a lámpafényes pitvar végén megjelentek a drabantok, a kik lepedőbe burkolt tetemet hoztak kifelé. Az emberek szívét elfogta a részvét a szegény asszony iránt, a kit pedig sohasem tudtak megkedvelni ezifrátkodó természeté miatt s mert idegen volt.

— Halál a gyilkosra! — zugott a tömeg; a kofaasszony pedig keresztül-furakodott a tolongókön s hangos sajnálkozással állt meg a kapuban. — Én szegény viólam, áldozata az ember-bőrbe bujt sárkánynak, oh jaj, bocsásd meg, ha valamikor rosszat fogtunk vala rád!

A drabantok tizedese utat tört a néptömegén át; a kofaasszony ezalatt félre vonta a holtestre boruló leplet, hogy megéssékölja kiengesztelés okáért. De mintha fejbe ütötték volna, a lepedő a földre csuszott s ő fájdalmasan felordított. A halott férfi volt, az ő fia, Miszlókai, a fiatal kovácsmester, aki oly remek rózsákat tudott vasból kalapácsolni, a minőkre az ötvösök is büszkék lehetnek volna.

Az utcán zajongó néptömeg hirtelen meghunyászkodott, nem tudták mire vélni e szomorú esetet; csak a Kovács-utczában lakók fejében derengett némi fény. Régóta török azon fejüket, miért sántulnak meg minduntalan Herezeg István lovai, töredezik le egy-egy vaspánt kocsijáról s

A tisztviselő éljen hivatásának, szolgáljon a közönségnek menten minden részrehajtástól, élvezze minden polgári jogát, de tartózkodjék minden néven nevezendő agitációtól s a minden irányban helyes működéséért pedig a miniszter legyen felelős a parlamenttel szemben.

A hivatalnoki kar pragmatikája egyetemben az adminisztráció államosításával tehát elkerülhetetlen szükségessé vált az ország érdekében és ország érdekében és semmiféle ellenzékieskedés kötelességeinek e részbeni teljesítésétől, az egyedüli helyes utról a kormányt leterelni nem fogja.

LAPSZEMLE.

A **Politikai Szemle** „Szavazunk” cz. alatt írja: Az ellenzék előrelátható vereségének és az emiatt való elkeseredésének igaz okait, nem annyira a Bánffy-kormány erőszakosságában, s nem is a kétségtelenül komoly megrovás alá eső választási visszaélésekben kell keresni, hanem inkább az ellenzék erkölcsi elzüllesztésében s abban a tagadhatatlan tényben, hogy Magyarország megunt a közös frázisokat s nem tud többé bizalommal viseltetni olyan ellenzék iránt, mely önmagában meghasonolva s egymást gyalázza fordul bizalomért a nagy választó közönséghez.

Ha a függetlenségi jelöltek nem jutnak most mandátumhoz, vonják felelősségre ezért Eötvös és Ugron, Kossuth Ferenczet és Justh Gyulát. Amit ezek az urak produkáltak néhány év óta, az nemcsak egy pártot, hanem egy egész nemzetet is a tönk szélére juttathatott volna.

S íme, most is, közvetlenül a választások előtt mit miveltek ezek az urak Kossuth Lajos epigon utódjai?

A nemzeti párt elzüllesztése azonban legalább részben más okokra vezethető vissza. Mert ez a párt, bármit is hiesztel róla az elfogult kormány-párti sajtó, hazafias oszmeket és józan mérsékletet képviselt a kimult házban. Apponyi rossz taktikája s a szabadelvű párt szűkkeblűsége azonban ezt a mérsékelt pártot is tönkretette.

A **fuzió meghiusult**, a nemzeti párt és a függetlenségi párt szétszórta atomaiból pedig keletkezett az egész házra nagyon veszedelmes párt: a néppárt.

A **Magyar Ujság** „A lelkiismeret” cz. a. a legyőzött ellenzékéről szólván azt írja: A mit soha hinni nem akartak azt tapasztalni most kénytelenek. A nemzet bizalmát elvesztették. S e tényre mozdul meg a lelkiismeretük. Nines lelki erejük e bizalom visszanyeréséért megküzdeni, mert csakugyan bűnösnek érzik magukat abban, a miben a közvélemény részéről bűnösnek találtattak.

A mostani választási campagne így szolgáltat elégtételt a sokat meghurezolt szabadelvű politikának és igazságot azoknak, a kik meghurezolták. Minden esapásuk visszahullt az ő fejükre és az ilyen önzerte had látása nem épületes. Szerettük volna erősebb ellenféllel szemben állani, hogy a magunk erejét teljében érezzük. De úgy, a mint a dolgok állanak, a koczka el van vetve s nem tagadhatjuk meg a legyőzöttek azt a vágyát, hogy a győzelem erkölcsi értékét ócsárolja.

Órómmünk azonban a vert hadakban nem telhetik. A „morituri te salutant”-ban van fonség,

a mi ellenzékünk ócsárló kifakadásai kicsinyesek, mint a vétkük, melyért a lelkiismeretük elmarasztalta, még mielőtt a bíró a végleges ítéletet kihirdette volna.

A Berzeviczy-Kacziány párbaj.

A budapesti törvényszék előtt minap került v é g t á r g y a l á s r a az a párbaj, melyet Berzeviczy Albert dr., a képviselő ház alelnöke és Kacziány Géza fővárosi tanár mult évi nov. 21-én vvitak meg. A felek pisztolylyal álltak egymással szembe, de egyik sem sérült meg. Okot a párbajra a „Hazánk”-nak egyik cikkje adott, amely „Sziszfusz és stréber” czimmel jelent meg, benne erős támadás Berzeviczy és az egész liberális rendszer ellen.

A támadás következtében Berzeviczy elküldte segédeit: Münnich Aurél és Dániel Gábor volt képviselőket Kacziányhoz, ki e cikket írta. Erre megtörtént a Ferencz József-kaszárnyában a párbaj, mely pisztolyra ment 25 lépés távolságról, 5-5 lépés avance-szal. Kacziánynak a segédei Ugron Zoltán és Helley János képviselők voltak. A párbajozókat a kir. ügyészség vád alá fogta és megtartották ellenük Lenk Gyula elnöklése mellett a végtárgyalást, melyen csak a két vádlott és egyik párbajjorvos jelent meg.

Kacziány Géza előadta, hogy a mikor 1895. nov. 19-én este Berzeviczy segédei őt felkeresték, ő is megnevezte a maga segédeit, utasítással adva ezeknek, hogy a cikkéből mitse vonjanak vissza. Az elégtételadás bármily módját a belátásukra bízta. Egyszer-egyszer löttek.

Elnök: Igénybe vették az avance-t?

— Igen.

— Megpróbálták a segédek a kibékítést?

— Münnich dr. kísérelte meg a helyszínen, de eredménytelenül.

Erre Berzeviczy Albert dr. kihallgatása következett, a ki berzeviczy születésű, 43 éves, róm. kath. nős, 2 gyermek atyja, volt képviselőházi alelnök, büntetve nem volt. Vallja, hogy a párbajra a „Hazánk” cikkje adott alkalmat, melyért segédei utján „teljes elégtételt” követelt.

Elnök: Az volt a párbaj lefolyása, a mint Kacziány ur előadta?

— Annyi különbséggel, hogy én löttem.

A bíróság még Kuznik Pál drt, a párbajnál jelen volt egyik orvost hallgatta ki s ezzel véget ért a bizonyítás. Erre Szaffka Dénes dr. alügyész előterjesztvén vádbeszédét, mind a két párbajozó megbüntetését kérte, azzal, hogy súlyosító körülmény Kacziánynyal szemben, hogy ő a segédeinek adott utasítással, mintegy utját vágta a békés kiegyenlítésnek.

Az ügyész után Kacziány Géza hosszabb beszédet mondott, arra utalva, hogy a törvényhozó Berzeviczy miért nem lépett a törvényes utra, vagyis miért nem a sajtóbíróság előtt keresett elégtételt. Ő a maga részéről ugyis mint tartalékos honvédtiszt, de mint polgár is, társadalmi kényszer alatt állott.

Berzeviczy Albert dr. kijelenti, hogy nem kíván ellenfele szavaira reflektálni, csak azt jegyzi meg, hogy maga is társadalmi kényszer alatt állott.

A bíróság visszavonult és Lenk elnök rövid tanácskozás után kihirdette az ítéletet, a mely szerint a bíróság Kacziány Gézát *hatnap*, Berzeviczyt pedig *kétnapi államfogházra* ítélte.

A közzvádó és Berzeviczy dr. megnyugodtak. Kacziány felebbezett.

H i r e k.

— **T. cz. olvasóinknak.** Lapunh a választás miatt nappal később jelent meg.

— **Őszi közgyűlés.** A rendszeres őszi évnegyedi közgyűlés folyó évi november hó 9-ik napjának délelőtti 10 órájára s az azt megelőző állandó választmányi ülés november hó 5-ik napjának délelőtti 9 órájára kitűzve, — ezen a vármegyeháza tanácstermében tartandó gyűlésekre főispán ó méltóságának megbízásából a vármegyei bizottság s illetve állandó választmány tagjait tisztelettel azon hozzáadásai hívom meg, hogy a közgyűlés tárgyai közé az 1897. évi vármegyei betegápolási pótdadó meghatározása is fel van véve; s erről a közönséget értesitem. A közgyűlés tárgysorozata a vármegyei hivatalos lap legközelebbi számában fog közlé tétetni. Eperjes, 1896. évi október hó 20-án. *Szinyei Merse István*, alispán.

— **Halottak napja.** Közeledik a halottak napja, a temetők kegyeletes ünnepe. Az egész keresztény világ a temetők felé fordul ezen a napon s a szegény ember éppen úgy elviszi a maga koszoruját szerettei sírhalmára, mint a gazdag s kigyulnak az emlékezet mécsesei a máskor sötét, elhagyott helyen. Nagy pompával szokták megülni mindenütt ezt a napot s a halottak országa élő emberekkel népesedik be november első napjának estjén. Mindszentek napján az ország összes katolikus templomaiban gyászsztentisztelet lesz, november 2-án pedig ünnepi requiem.

— **Kinevezések.** Az igazságügyminiszter az eperjesi kir. törvényszékhez *Kádas Miklóst* vizsgáló bíról nevezte ki. — *Ifj. Fuhrmann Andort* a budapesti büntető törvényszékhez helyezte át.

— **Az eperjesi egyházmegyéből.** *Athelyezés.* Az esztergomi érseki papnöveldeből eltávozott *Gódjics Miklós* papnöveldek helyére *Zsupina Emil* I. éves papnöveldek küldetett. — *A szerencsi parochiához* tartozó *Felső-Dobsza, Hernád-Kéres, Nagy-Kinizs és Szent-István-Baksa* főlközségek az eperjesi megyés püspök kérelmére a lelkiekben való könnyebb ellátás czéljából a munkácsi püspök által a székes káptalan hozzájárulásával átengedettek az eperjesi egyházmegyéhez és az eperjesi megyés püspök joghatósága alá.

— **Sárosmezőben a választások eredménye.** Sárosvármegyében a képviselőválasztások elé nagy érdeklődéssel néztek, a mennyiben több kerületben hevesnek ígérkezett a küzdelem. Az eperjesi kerület szabadelvűpártja dr. *Schmidt Gyula* várm. árvaszéki ülnök személye köré csoportosult. A nemzeti pártnak az a törekvése volt, hogy az utolsó perczben *Füzy Sándor* ny. szolgabíró lépette fel. — *A kis-szebeni* választókerületben *Szemoligovics Szilárd* eperjesi ügyvéd, a szabadelvűpárt jelöltje lépett fel *Hodossy Imre* ellenében. — *A héthársi* kerületben, *Bornemisza Lajos* és *Lesskó István* visszalépése folytán a választók által újabban felkért szabadelvűpárti jelölt: *Szinyei-Merse*

miért ül mindig a szépséges fiatal asszony is a bõrpárnás ülésen, míg a derék szál kovácsmester szerszámaival ott sűrög forog körülötte . . .

A hallottvívók befordultak a Kovács-utczára nyíló sikátorba, a nyomukban baktató Mislókainé panaszos jajgatása mindinkább elhalt. A szenátor eselédői révén nyilvánvalóvá lett az igazság az emberek némán széledtek hazafelé s a városban ismét esondes lett minden.

A lélekharang megkondult. A piacon harsány hangon hirdette a kikialtót törvényszolga, hogy Lignicz Klára, Herzeg István szenátor hit-szegő felesége beismerte bûnét.

A városház nagytermében lehúzták a himes takarót a szenátorok asztaláról, kik immár harmadszor ültek össze csukot ajtóik mögött a megfontolt tanácskozás után végérvényes ítéletet hozandók. Ismételtén fölhangzott Szambsdorfer Tamás, a szelidlelkű főbíró kérlelő szava, ki a tisztségénél fogva mellette Herzeg Istvánt kegyelmet adó jogára figyelmeztette.

— Ne bûnhõdjék egy szenátor felesége a halál legundokabb nemével. Változtassuk meg az ítélet szentenciáját fejesztésre.

A büszke ember azonban hajhatatlan maradt. A legretenebb halálra szánta azt az asszonyt, a kiról a főbíró névünnepe még oly lelkesedéssel beszélt, mint valami szerelmes diák, aki pedig ezalatt rutul megcsalta. Bûnhõdjék érdeme szerint, a mint férje becsületét koczára tette s megszegvén Istennek tett esküjét, a magát mindhaláláig elvesztette. Tomessék el elevenen mások elretentő példájára, a miért a kovácszéh legderekek mesterét hálójába szédítette s ezáltal romlását, hirtelen halálát okozta . . .

Az ítélet kimondatott. A terem nehéz tölgyfaajtáját felnyitották s két alabárdos ór között lépett a szenátorok elé járult a bûnös asszony, utána a hóhér s a vallás lelki vigaszt nyújtó szolgája. A rozoga lépés-ház reesegett az előcsarnokba tóduló nép lábai alatt. A prékok esondet kért s mindenki vesztog maradt.

A főbíró fölolvasta az ítéletet s Lignicz Klára arzaról tovatüntek a mosolygó rózsák, melyekért a halvány kassai nők annyira irigyelték. Irgalomért esedező szemeit a bírák sorában álló férjére vetette, de annak kemény vonásai meg sem rezentek . . .

Ismét megszólalt a lélekharang s a szomorú menet, élén a két legfiatalabb szenátorral, megindult az alsó kapu felé . . . A város falain kívül hajnal óta dolgoztak a hóhér legényei. Az elevennek ásott sír készen volt, a négy ezölöpöt is bevették fenekére, pár lépésnyi távolságban vidám tűz lobogott. Az akasztófadomb lejtőjét ellepték a kivánsi báméskodók, lenn a sír körül drabantok sorakoztak.

A meglepetés moraja zugott végig a tömegben, midõn a delikvens kíséretével odaért: a két szenátor mögött föltünt Herzeg István vállas, merev alakja. Boszuért libegõ szive nem rettent vissza a gyötrelmes halálra kárhoztatott nõ vergõdésének nézésétõl. Közönyös maradt, mikor a hóhér ketté hasította felesége köntösét. A szép asszony, a kit a kit néhány nap elõtt még odadõ szerelemmel szorított kebléhez, ott állt õvig meztelenül a néptõmeg mohó szemeinek prédájaként, miglen a pribékek durván megragadták s a sír fenekére lökték. Kezét, lábát odakötõzték a czõvekhez, a hóhèrmester pedig szivére illesztette a farudat. Legényei sietve hányták rá a földet; a feje szabadon maradt s Alvinczy Péter, az ékesszavu prédikátor, följe hajolt. De az asszony nem igen hallgatott szavaira. Csak az igaz ügyért vérzõ martírnök tudnak bátran meghalni. Szép arca iszonyuan eltorzult s tompán hörgött melle az egyre súlyosabban ránehezedett földtõmeg alatt.

A hóhèrmester intett legényeinek. Két pribék fölkapta a földdel teli teknõt, hogy a vonagló fõre borítsák. A harmadik harapófogójával kivette a tûzbõl az izzó végü karót s a sírból kiálló rud mellé illesztette. Az öreg legény kihuzta a rudat, mestere helyére súlyosította a tûzes karót s nehéz pörölyével a bûnös asszony szivébe verte. Annak

velõt rázó sikolyát elfojtotta a fejére zuditott földtõmeg; de a karó félrecsuszhatott: a föld alól még egyre hallatszott az elevenen eltemetett nyõszõrgése. A tiszteletes harsány szóval fogott a halotti könyörgésbe, hogy elfojtsa a vérfogyasztó hangokat. De szava elesuklott: a fuldokló asszony kinjában emberfõlõtti erõvel ágaskodott föl a sír mélyén s a ránehezedõ földtõmeg megmozdult és hosszában megrepedt.

Herzeg István kemény vonásain keresztûl-cikkázott a borzalom, tekintetét ijedten meresztette a nejt elborító hantokra, arca hol elsápadt, hol meg biborszínûre gyuladt, szemeiben vad tűz lobant fel, mely a rátekinõtök tagjait megdermeszté. A prédikátor megfeledkezett a halotti könyörgésrõl, a körös-körül tolongó nép is visszafojtott lélegzettel leste, mint fogja a keményszívû embert megütni a guta, mely szemmel láthatólag kerülgeti. Az imént oly hangos néptenger elnémult s a hirtelen esõndben tisztán halatszott a sír fölõ hajló, a langyos tavaszi szélben szeliden ringó vad körtefa leveleinek zizegése.

A szõlõhegyeken kapáló vinczellérek daloltak, a felhõtlenül mosolygó égrõl a nap ragyogása áradt mindenekre, telehintve aranyos sugaraival a szoborszerû mozdulatlanságban vesztogló sokadalmat.

A nyomasztó esõndben neki bátorodva veszekedõ verébsereg repült a körtefára s éktelen csiripelésre kezdett.

Herzeg István tétován ütötte fel fejét, arca eltorzult a dühtõl. Felkapott egy rögtõl kivégzett felesége sírjáról s a verékek közé dobta. A madársereg felrebbent s a szomszédos esõrre ereszkedve folytatta csiripelõ énekét. A tisztos szenátor összerázkodott, nyomban rá teleszopte kalapját hantokkal s a verékek után rohant. Az emberek reszketve tértek ki utjából, nyomában pedig néhány külvárosi gerkõcz szaladt vidám hujahóval. Szõrnyen tetszett nekik a mulatság; nem is utolsó dolog hosszú szakállas szenátorral verékeket kergetni . . .

Pál földbirtokos ellenjelölt nélkül állt. — A girálty kerületben a jelenlegi képviselő: *Köszeghy Winkler Sándor* a szabadelvű párt jelöltje volt. Az ellenzék részéről *Semsey Boldizsár* lépett fel ismét, kinek visszavonulása esetére hír szerint *Telekessy János* hanusfalvi lelkész néppárti programmal lépett fel. — A zborói kerületben *Fest Lajos*, az eddigi szabadelvű párti képviselő, ellenjelölt nélkül állt. — A bártfai kerületben előreláthatólag a leghevesebb küzdelem volt kilátásba, hol az eddigi szabadelvű párti képviselővel: *Bornemissza Ádám* szembe: *Bujanovics Gyula* földbirtokos lépett fel a nemzetipárt. — Mint látni elég érdek, hogy az egész megye a legélénkebb kíváncsisággal és nyugtalansággal várta a választás napját, mely e hó 28-án megveszerte véget vetett az izgatottságnak, a mennyiben e napon döntött a választó közönség a megyei képviselők felett.

Eperjesen e hó 28-ika, nagy várakozás között virradott fel, a nagy hűhóval elterjedt Füzy Sándor pártjának hívei, melyek — mint az ilyen mozgalmas időkben nagyítani szokás — arról szóltak, hogy az alsó-tarcsai járás összes községeinek a nagyobb fele Füzy párti lenne, mindaddig tartott mignem mind a két párt választói bevonultak. A bevonulás után azonnal szembeötölőleg kiderült, hogy a hírek tuzottak. *Ghillány József* választási elnök annak konstataciója után, hogy a kerületben két jelölt: dr. *Schmidt Gyula* szabadelvű párti és *Füzy Sándor* nemzetipárti jelölt jelentkezett 9 órára elrendelte a szavazást. A szavazás órákon át, mindinkább kiderítette hogy *Füzynek* alig vannak választói és körülbelül 1 órákor, midőn *Schmidt Gyulának* már 676 szavazatával szemben *Füzynek*, csak 77 szavazata volt, — pedig *Schmidt Gyula* választóinak még a fele sem voksolt akkor — ez utóbbi belátva a küzdelem sikertelenségét beadta írásbeli lemondását.

Leszavazott ezideig Eperjes város nagyobb része s a vidéki községekből 20 és pedig: *Köszeg, Somos-Ujfalu, Terebő, Abos, Lemes, Berettő, Senyék, Jánócska, Böki, Budamér, Vörösvágás, Tuhina, Abrány, Huvész, Ofalu, Zsegnye, Erdőske, K-Lipócz, Mudrócz és Keezer-Peklen.*

Nem szavazott eddig a többi 32, község s az eperjesi választók egy része; mert az eperjesi 813 szavazatból d. u. 1 óráig, összesen csak 423 lett beadva.

Ennek megtörténte után *Schmidt Gyula* az eperjesi választókerület országos képviselőnek mondatott ki, mire az összes választók rövid félóra alatt széjjeloszlottak és az egész városban a nyugalom, mely különben semmi irányban nem volt megzavarva, egészen helyreállott.

Girált. Ugyanoly csendességben — sőt mitán ugy *Semsey Boldizsár*, mint *Telekessy* hanusfalvi lelkész visszalépett, még nagyobb csendben fejeződött be, a girálty kerületben a választás, a hol *Köszeghy-Winkler Sándor*, eddigi kormány. képviselő egyhangulag lett kikiáltva.

Héthárs. Ezután hasonló sürgöny jött 10 óra tájban Héthársról, a hol *Szinyey-Merse Pál*, ellenjelölt nélkül hasonlóképen egyhangulag megválasztott s országos képviselőnek lett kikiáltva.

A többi 3 kerületben azonban a szavazás megszakítás nélkül folyt s a délben érkező sürgönyök szerint a *bártfai* kerületben ezen időben *Bornemisszának* 98, a *kis-szebeni* kerületben *Hodossy Imrénének* 250 és a *zboróiban* *Artim Mihálynak*, ki *Fest* ellen fellépett 25 szótöbbsége jelentetett be. A szavazás tovább folyik.

Kis-Szeben. *Füzy Sándor* lelépése nagy hatást tett K.-Szebenben. *Szmoligovics Sz.* szabadelvű párti jelölt esélyei nagyon megváltoztak. A jelölés, mely tulajdonképen csak taktikai fogás volt, elvesztette fontosságát *Füzy* visszavonulása folytán. E körülményt belátta *Szmoligovics Sz.* is és körülbelül 2 $\frac{1}{2}$ órákor belátván a küzdelem céltalan voltát maga is bejelentette visszalépését és így *Hodossy Imre* a *nemzeti* párt jelöltje lett Kis-Szeben választókerület országos képviselője.

Zboró. A délelőtti kis többség, melyet *Artim* a szavazás kezdetén felmutatni tudott, a déli órákban nemcsak leolvadt, hanem *Fest* tetemes többséget kapott. Délután 5 órákor *Fest* többsége meghaladta a 400 szavazatot. Megválasztása kétségtelen volt és csakugyan meg is lett a zborói kerület országos képviselője 924 szótöbbséggel.

Bártfa. Legerősebb és makacs küzdelem fejlődött ki Bártfán a szabadelvű *Bornemissza Ádám* és *Bujanovics Gyula* nemzetipárti jelölt között — a jelöltek d. u. 3-ig egyformán erősen állottak. *Bornemisszának* 98 szótöbbsége volt, melyből negyedórától negyedóra párr voksot veszített. Délután 5 órákor már csak 11 szavazat többsége volt, akkor már csak 200 szavazat volt hátra. Az utolsó 200 voks körül igen heves küzdelem fejlődött ki. Midőn vége felé az eredmény megfordult *Bornemissza* javára és a záróra kitiúzetésekor 44 szavazat többséggel rendelkezett s végre 52 szótöbbséggel meg lett választva *Bujanovics Gyula* ellenében a *bártfai* kerület országos képviselőjének. Az egész választás alatt példás rend uralkodott.

Osszgezve a választást: *Sárosmező* 5 szabadelvű és 1 nemzetipárti képviselőt küld fel az országgyűlésre, a nemzetipárt tehát 2 kerületet veszített.

— *A szepesmegyei választások.* Szepesmegyében az ellenzék teljesen megbukott, tehát *Zelenyák-, Máriássy és Viczmándy* nem lett megválasztva.

Löcsén *Engelmayer 57, Iglón* *Münnich 47, Szepeszombaton* *Kulman 526, Lublón* *Arányi* körülbelül 90 szavazattöbbséggel, *Csaky Lajos* és *Wesster* egyhangulag megválasztottak.

— *Bornemissza Lajos körlevele.* A sok keserűséggel és igaztalan váddal a törvényes közegek ellen szétrepített körlevelére röviden csak annyit jegyezzünk meg, hogy az minden egyébtől eltekintve, már azért sem való, mert ha az igazságtalan hivatalos erőszakoskodások előfordultak volna, *Bornemisszának* a lemondás előtt is hatalmában állott ellen hivatalosan tiltakozni, a mi nem történt meg, mert hivatalos uton semmi panasz nem érkezett be.

— *Uj dandárparancsnok.* A hadsereg rendeleti lapja szerint: *Payerle* tábornok a mi 54. gyalogdandárunk parancsnoka saját kérelmére nyugalmába helyeztetett; ugyanezen dandár parancsnokául a pécsi 44. gyalogezred parancsnoka *Leinger Károly* ezredes, az 54-ik gyalogdandárnokká neveztetett ki Eperjesre.

— *Kitüntetések.* A király *Lesskó István* ezredes prépost és a kassai székeskáptalan újabb mesterkanonokjának, az egyház és oktatásügy téren szerzett érdemei elismerésül, a III-ik osztályú vaskorona-rendet díjmentesen adományozta.

— *Kitüntetés.* *Amon András* es. és kir. kapitány, érdemeinek jutalmául, melyeket az ezredes kiállítás körül, mint egyik szakosztályi főnöke szerzett, a 3-ad osztályú vaskoronarenddel lett kitüntetve.

— *Péchy Andor.* Eleinte számba véve az esélyeket — azt hitte „walkoverban” fog győzni. A választási mezőnyre azonban meglehetősen számú „nevezés” történt — így már csak a „kanterben” való győzelem reménye kecsgetetheti. Bár a „start” igen jól sikerült, épp azért „meglepetésre” is lehet számítani s az igalmas „finish” majdnem bizonyos. A „papir forma” azonban mégis az ő győzelmé mellett szól. Ha ő fog elsőnek beérkezni, akkor ő lesz a győztes, ha másodiknak jön be — „helyre” nem fizetnek — de ő fizet... Nem tudom elég szabatos sport nyelven fejeztem-e ki gondolataimat, de igyekeztem a versenylapok sport logikája szerint írni. Hogy *Péchy Andor* — miért lépett fel — azt nem tudom — tán bizik hagyományos szerencséjében — s reméli, hogy győzni fog. Vagy tán azért vonzódik a politikához, mert azt *Augias istállójának* tartja?

— *A képviselőház tükre.* Igen plauibilis számítások alapján, olyanok, akik a választási mozgalom minden esinját-binját ismerik, a jövő képviselőházat kerek számban úgy mutatják be: 260 szabadelvű párti, 30 nemzeti párti, 30 néppárti, 40 Ugron-párti 50 Kossuth-párti. Ez a számítás megfelel egyébként a szabadelvű pártban elterjedt nézetnek is. A meglepő csak a néppárt nagy száma, (106 kerületben állított jelöltet) és sokan, akik a választási mozgalom közvetlen megindulása előtt azt hitték, hogy tíz-tizenkét néppárti képviselőnél több nem lesz az új Házban, most a lakosság hangulatát, a papok agitációját látva, legalább 30-ra teszik a néppárti képviselők számát. És a néppártiak e tagadhatatlanul nagy sikere az, ami legjobban meg fogja lepni és megdöbbenteni a magyat közvéleményt is.

— *Dr. Brujmann Vilmos* bártfai kir. járásbíró tiszteletére. abból az alkalomból, hogy ő felsége neki a kir. táblai ezimet és jellegét adományozta — Bártfán e hó 24-ikén este nyolc órákor közvacsora volt. A közvacsorán igen számosan megjelentek barátai és tisztelői közül.

— *A jogásztisztület* irodalmi osztálya november havában nyilvános matineét rendez a „Széchenyikör” nagytermében. A program végkép még nincs megállapítva, de annyit előre elárulhatunk, hogy igen fényesnek ígérkezik. — A szakválasztmány ez alkalommal nagy meglepetésben részesíti majd a közönséget.

— *Az eperjes-bártfai vasut* a Bártfára és Eperjesre utazók kényelme szempontjából szükségesnek tartotta vonatait olyképp közlekedtetni, hogy az utasok ezen két helyen teendőik elvégzésére elegendő időt tölthessenek és még e napon vissza mehessenek. — A mint látjuk: tehát a vasut mindent elkövet, hogy a helyi érdekeket kielégítse.

— *Hymen.* *Saokolay* Emil kir. főmérnök és neje *Képesy Ottilia* örömmel tudatják leányuknak *Elvirának*, diószeghi *Diószeghy Jánossal* t. Zemplén vármegye szolgabirájával, néhai *Diószeghy János* kir. tanácsos és neje *Besseney Amália* fiával november hó 14-én, d. u. 1 órákor a sátorlaja-ujhelyi róm. kath. plébánia templomában s azt megelőzőleg a s.-a.-ujhelyi anyakönyvvezető előtt megköendő egybekelését.

— *A zsidó tanító sorsa.* Alig mulik el egy-egy hét, hogy a zsidó tanítók gyötrelmes helyzetéről panasz ne hallanánk. Legutóbb is az eperjesi *ortodox izraelita iskolaszék* bánt el *Löwy Mór* tanítóval galádmódra; sőt azt mondhatnók, még rosszabbul cselekedett vele. Augusztus 23-án megválasztják 1 évre tanítóul 360 frt évi fizetéssel. A tanító kérte a díjlevelet; az iskolaszék egyszerűen megtagadta a díjlevél kiadását. A helyett alkudozni kezdtek a szegény tanítóval; azt mondták neki: „Tudod mit, adunk neked 300 frt fizetést és 60 frtot a héber hitoktatásért.” A szegény tanító ebbe is beleegyezett, csak kapjon díjlevelet. Az iskolaszék azonban nem akarja a díjlevelet kiállítani. Így folyik az alku ország-

szerte. Sok helyen 500—600 frtra hirdetnek pályázatot s mikor a megválasztott tanító elfoglalta állomását, 100—150 frtot lealkusznak. Természetes, a díjlevelet — ha ugyan kiadják — nem 500-, vagy 600 frtról állítják ki, hanem 400—450 frtról. És nemcsak Eperjesen, hanem más városokban is megtartják az évi tanítói vásárt. Valóban nem hinné az ember, ha a tényeket nem látná, hogy nálunk a 19. század végén még ilyen ósállapotok lehetnek. A sárosmegyei általános tanító-egyesület magáévá tette *Löwy Mór* ügyét; fel fog írni a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez. Kérni fogja a minisztert, rendelje el szigorúan, hogy a kir. tanfelügyelők a tanítók ideiglenes felfogadását akadályozzák meg. A tanító vagy kinevezés, vagy választás útján nyer alkalmazást. Az izraelita iskolaszékek rendszeren 1—1 iskolai évre ideiglenesen fel szokták fogadni tanítóikat.

— *Veszélyes örült.* Héthárs községben a mult héten majdnem nagy szerencsétlenség történt. — *Szedlák Mária* ottani lakos, ki már évek óta elmebeteg, nagyobb rohamában — egy, a község végén álló nagy esűrűt fel akart gyújtani. A esűr közelében munkások dolgoztak, kik észrevették a szerencsétlen leányt, ki épp akkor akarta az égő esővát a esűr szalma fedelére tenni. A leányt azonnal letartóztatták s a keletkező félben lévő tüzet hamarosan eloltották. Azon a napon nagy szél fújt s könnyen megeshetett volna hogy az egész község porrá hamvad.

— *Határsértés.* *Löcsei* levelezők írja: Magyarország és Galiczia közötti vitás határ megállapítása ügyében egy vegyes, fele magyar, fele osztrák alattvalókból álló bizottság már végre döntőleg intézkedett; mindamellett a galicziai határszélen lakó lengyel parasztok a minap a magyar területen szántó földműveseket megtámadták, lovaikat kifogták és elvitték. A mult héten pedig az eperjesi püspök tulajdonát képező szántóföldön dolgozó munkásokat ismét megtámadták a lengyel határszéli parasztok, de a lesbe állott esendőrök azonnal elősielve, köztük tizenötöt letartóztattak és átakisérték a szepes-ófalvi járásbírószék börtönébe.

— *Enyveskezü hitelező.* *Tóth Jánosné* hoz, *Szaszák Pál* gazdaember, beállított e napokban, hogy mint adósától egy káposztás hordónak árát, 50 krt beszedjen. Az asszony letette az asztra az 50 krt s mellé egy perezői pálinkával is megkínálta hitelezőjét, de ott feledte kendőjét is a mibe 19 frt 50 kr. volt bekötte. Mikor az asszony dolgát végezve visszatért a szobába az 50 krt és az üres pálinkás poharat ott találta ugyan az asztalon, de a 19 frt 50 krnak se hire se hama nem volt. Feljelentette tehát ez esetet a esendőrségnek, a mely midőn a lakására ment, hogy kihallgassa, *Szaszák* megugrott hazulról s a harmadik szomszédjának padlásán rejtőzött el, a hol hosszas keresés után akadtak reája. Tagadja a tolvajlást, de azóta folyton iszik, itat másokat és nem tudja igazolni honnan jutott a pénzhez, a melylyel pocsekul bánik. A gyanus embert feljelentették a bíróságnak.

— *Tüz.* *Keezer-Peklen* községben özv. *Weber Jánosné* ottani lakosnő kárára a eséplőgéptől esürje meggyuladt s háromszáz forint kárértékben leégett. Biztosítva volt.

— *Gyilkos testvérek.* *Konrad András* *terjékfalvi* juhász, mint nekünk írják, *Kincskák István* és *Kincskák Mihály* bojtárok társaságban mulatott az ottani koresmában. Valami félreértésből heves szóváltás támadt közöttük s a juhász, hogy a fiatalok közt rendet csináljon, az egyik *Kincskákot* feljebbvalóságának tudatában arezulütötte. Ez a *Kincskák* testvérpárt annyira dühbe hozta, hogy boszuvágyukban késő éjjel a kunyhójában nyugodtan alvó juhászt megrohanták és hatalmas karokkal vad szívtelenséggel addig ütötték, míg a szerencsétlen áldozat ki nem adta a lelkét. — A gyilkos testvérpárt átadták az eperjesi királyi ügyészségének.

— *Ki a méltóságos ur?* A főudvarmesteri hivatal egy vitás eset alkalmából a király személye körüli miniszter útján közölte a m. kir. miniszterelnökkel, hogy az udvari fölfogás szerint ki a méltóságos és ki a nagyságos ur.

E szerint a es. és kir. kamarásokat, mint kik a szorosabb értelemben vett udvarhoz tartoznak s az V. rangosztályba soroztattak, a méltóságos (Hochgeboren), ellenben az asztalnokokat, kik a külső udvarhoz tartoznak, csak a nagyságos (Hochwolgeboren) ezim illeti meg. A katonatisztek és államtisztviselőket pedig a VIII. rangosztályból fölfelé a VI-ig (tehát a miniszteri segédtitkártól, őrnagytól a miniszteri osztálytanácsosig, illetőleg ezredesig bezárólag) a nagyságos (Hochwolgeboren) ezim illeti meg. A miniszterelnök ezt az udvari véleményt most — tudomásul — az összes minisztériumokkal és hivatalokkal közölte.

— *Hamis öt- és tizforintosok.* Számos helyről írják, hogy az utóbbi időben rendkívül nagy számmal jöttek hamis öt- és tizforintos bankjegyek forgalomba. A hamis bankók oly ügyes utánzatok, hogy még szakértők is nehezen ismerhetik fel. Jó lesz, ha a hatóság felügyel.

— *Öngyilkossági kísérlet.* *Sárospataki* tudósítónk írja: *Tamás István* s. pataki lakos, malomkőgyári kovács, ki az alkoholt az összes földi javak közül legjobban szereti, — e napokban óra tájban, már az előtte való napon előre kiéle-

sített fejszével torkát megvágta. Bár az orvosi segély gyorsan érkezett, mégis oly nagy volt ez idő alatt vérvesztése, hogy be kellett a s.-a.-uj-helyi közkórházba szállítani. Tamás fiatal, családos ember. Meggondolatlan tettének okát nem ismerik.

— **Hamis pénz.** A zborói község előjárásánál Damits Péter adó fejében hamis 10 frtosall fizetett. Kérdőre vonatván, azt felelte, hogy ő azt egy vállalkozótól kapta, kinél valami munkát végzett. A csendőrség azonnal meg is kezdte a nyomozást és nem eredménytelenül; az állítólagos vállalkozót sikerült letartóztatni, de még eddig nem sikerült rábizonyítani, hogy csakugyan ő volt a hamis pénz forgalomba hozója.

— **Katonák szabadságolása.** A hadügyminiszter már csaknem három hónappal ezelőtt elrendelte, hogy ama katonák, kik besorozásuk előtt a mezőgazdaság terén működtek vagy erre elkészültek, — ha az állomány megengedi idő előtt, azaz két év után szabadságoltassanak. Most mint értesülünk, a honvédelmi miniszter elrendelte, hogy azok a honvédek is szabadságolhatók legyenek, kik a polgári, vagy katonai törvényszék értelmében büntetésből a törvényszabta időn túl voltak szolgálatra kötelezve. A börtönben töltött időt azonban a szolgálati időbe nem számítják be.

— **Családirító nő.** Az élet, véres tragédiái során, többnyire férfiakat mutat fel, a kik kétségbeesésükben vagy nyomoruságuk érzetében kiirtják a családjukat, most **Kis-Iratósról** egy családanya borzalmas gyilkosságáról tudósítanak. Egy paraszt asszony: Hegedűs Jánosné, a kit az ura valami esekélyesség miatt megvert, hirtelen felgerjedésében előbb négy gyermekét, aztán önmagát megmérgezte. Magának az esetnek következők a részletei: Hegedűs Jánosné az ura tudta nélkül egy kocsit bízott el. Mikor az ura ezt megtudta, erősen megverte a feleségét. A veréshez az asszony alig lehetett szokva, mert az őt mód nélkül dühbe hozta s a verés után magából kikelve, villogó szemekkel ezt kiáltotta a férjének: Megálljon kend, tessék én olyant, a mi még Kis-Irtason nem történt. A fenyegetést, melynek a férj semmi jelentőséget nem tulajdonított, a megvert nő szegény ártatlan gyermekeinek megrendítő módon váltotta be. E hó 20-án, mikor a férje künn volt a szántásnál, négy gyermekének pálinkában erős mérget adott be, azután pedig a szörnyű asszony, ki áldott állapotban volt, önmagát is megmérgezte. 16 éves János fia csodálatos módon menekült meg a vérengző asszony bosszualló karjától. Az asszony őt is itthon marasztotta, de a fiu, mintha sejtett volna valamit, sehogyse volt rávehető, hogy a neki nyújtott pálinkából igyék s anyjának minden parancsa ellenére kiment apjával a szántáshoz. Elképzelhető a szerencsétlen férj lelkiállapota, a mikor a nő rémtettét megtudta.

— **A feleség viviszekciója.** Egyformán izgató, elrejtő és rejtélyes bűneset kelt nagy föltűnést Chicagóban. Egy odaváló német orvos, **Nitz dr.**, írja a most ideérkezett *New-York-Journal*, megölte feleségét, a kivel igen boldogtalan házasságban éltek együtt s mialatt áldozata a halállal tusakodott, ő azalatt tudományos megfigyeléseket tett, azokat le is írta s mikor a tett fölfedezése után a rendőrök el akartak fogni, egy revolvergolyóval magamagát is megölte. Mint orvos különben nemesak a felesége haldoklása iránt érdeklődött, mielőtt saját magát agyonlőtte, meg akarván tudni, hogy józan eszénél van-e, saját érverését figyelte meg s megírta jegyzetében, hogy „pulzusom változatlan s nyugodt”... **Nitz dr.-nak**, a ki ötvenhárom éves volt, a tizenhét éves **Brandner Grete** már a második felesége, a kivel oly rosszul éltek, hogy megért benne a gyilkosság gondolata. Eltávolítván mindenkit a házból, először kloroformmal elkábította az asszonyt s aztán orvosi szerszámai közül hosszú tűt vett elő, a melyet eszedesen felesége koblébe süllyesztett. Ekkor kezdte írni ezeket a jegyzeteket:

Délután 3 óra. Beleszúrtam a szívébe és nem hal meg.

3 óra 10 perc. Még mindig él! Csodálatos, a milyen makacs volt, míg élt, olyan makacs a halálban is.

3 óra 20 perc. A végső vonaglások kezdődnek. Milyen nehezen hal meg.

3 óra 40 perc. Nem hittem, hogy ilyen súlyos sebbel ennyi időig lehessen élni. Megpróbálkozom a kegyelemdöfással.

4 óra. Meghalt, de nehezen. Ha nem lett volna olyan harapós asszonyszemély, milyen boldogan élhetünk volna.

4 óra 10 perc. az utcán. Megszabadultam.

4 óra 20 perc. Egy revolvert vásároltam. Ez az ultimo ratio: ha nem viselhetjük el az életet, eldobjuk magunktól.

5 óra. Érverésem nyugodt. Teljesen eszemen vagyok, ez az utolsó vigasztalásom.

A következő perczben a rendőrök betörték az ajtót s agyonlőtte magát. Nyolczvan éves öreg apja, a ki egy emelettel fölebb aludt, az egészből nem sejtett semmit.

— **Érdekes természeti tünemény.** Érdekes felfedezést tett a minap két tót atyafi. A sebesi utról tértek le a vásártérre s mikor annak a közepére értek, hirtelen megállottak. Hogy miért állottak

meg, arra alapos okuk volt, a mitől maguk is megrettentek — s ijedve, egymást taszigálva nézték a „csudát.” A „csuda” az égen volt, ahol apró bárányfelhők között méltósággal uszkált a hold. Mi sem természetesebb, hogy a két kiabáló paraszt körül nem sokára egész esődület támadt s faggatták, kérték őket, hogy mondják el, micsodát látnak oda fenn? De a két paraszt nem hederített senkire és nagy fejesóválással mondogatta egymásnak:

— Látod?

— Hogyne látnám... olyan furesa!

Végre is egy rendőr merült fel a láthatáron, ki hivatalos szigorúsággal kérdőre vonta őket!

— Hát hogyne néznénk oda fel, mondta az egyik, mikor olyat látunk, a melyet még sohasem láttunk!

— Hát mi az?

— Két hold van az égen!

Mire aztán elszólt a csődület s a rendőr gondozás alá vette az éleslátású csillagvizsgáló, de erősen benyakalt két atyafit.

— **Köszönetnyilvánítás.** Alólírottak a töltszéki, róm. kath. plébániai hitközség nevében tekintetes **Gerő Zsigmond** újpesti gyáros urnak ama áldozatkészségeért, melylyel töltszéki plébániai templomunkat díszes kivitelű vasrácsoszáttal megajándékozni sziveskedett, legforróbb köszönetünket nyilvánítjuk. — Töltszéken, 1896. október hó 19. **Sikorszky Endre** esperes-plébános, s. k., **Fogas János**, s. k., **Tomas György**, s. k., templomi gondnokok.

— **Kiszakadás ellen biztosított** gyermekharisnyák, egyéb kitűnő gyapju- és pamut-árak legjutányosabban **Heyek Adolfnál**, Budapest, Servita-tér 8. kaphatók.

— **T. olvasóinknak** melegen ajánljuk **Neumann M.** hirneves és szolid ezéget (Budapest, Muzeumkörút 1.) hol *kész férfi- és fü-ruhák* legnagyobb választékban kaphatók.

— **Legujabb szenzáció.** Londonban egy szappant találtak fel, mely nemesak mos, hanem tetszészerinti színben meg is festi a legfinomabb szövetet, bársonyt, esipkét stb. Sajátságos, hogy sem a kezét, sem az edényt nem fogja, míg a festett tárgy színtartó és nem fakul meg. Az angol gyár ezen találmány elárúsítását, mely **Maypole Soap** néven jön forgalomba, már Magyarországon is megkezdte.

Abauj:

* **Vármegyei közgyűlés.** Abauj-Tornavármegye törvényhatósági bizottsága évnegyedes közgyűlését november hó 3-án fogja megtartani a következő napirenddel:

1. Az ezredéves fennállásának megünneplése és a legmagasabb születésnap alkalmából intézett feliratokra a m. kir. belügyminiszter utján érkezett köszönő iratok, kihirdetése.

2. Az alispán időszakos jelentése az elmúlt évnegyedről.

3. A vármegyei személyzet illetményeinek rendelkezése; a vármegyei alapok kezelése.

4. A községi utak törzskönyvezése és az utrendészet ügyében kelt kereskedelemügyi miniszteri leiratok.

5. Az 1897. évi költségelőirányzatra vonatkozó pénzügyi szakosztályi jelentés.

6. A lótenyésztési bizottság szervezete tárgyabani alispáni és a lótenyésztőbizottság elnök kapcsolatos jelentései.

7. A jászói óvoda, az újvárosi menedékház, Székáros és Zsadány községekben állami iskola felállítására; Bödnek állam kölesön felvétele; Szikszónak regáló-kötvény eladatása; Alsó Vadász és Enyiczke községeknek ingatlanok eladatása; Szepsinek ingatlan vétele; Abauj-Szántónak neheztelt háztartása; Szepsinek a terményvásárok tartása; a szinai jegyzői körhöz tartozó községeknek a jegyzői fizetés felemelése tárgyában hozott határozatoknak az ügyészi véleményvel kapcsolatos felülbírálat; Torna községnek az adóhivatal elhelyezése tárgyában benyújtott kérvénye.

8. Az Abauj-Tornavármegyei községi és körjegyzői egyletnek tagjai helyzetének javítása érdekében benyújtott kérvénye. A Krasznik-Vajdai gyógyszerári jog adományozása iránti kérvény elintézése.

* **Kir. főherceg Betlérben.** Ottó kir. herceg jövő hó 8—10-ke táján érkezik Betlérbe, Andrassy Géza grófhhoz, a hol a medvékre rendezett hajtóvadászaton fog részt venni s ha az időjárás kedvezőtlen lenne, cserkészni fog a kinyomozott medvékre. A kir. herceg a vadászokkal a gombaszögi állomáson fog kiszállani, az ottani ménes megtekintésére s onnan kocsin jönnek fel — Rozsnyón át — a betléri kastélyba. Értesülésük szerint, városunknak főtere és utcai a melyeken a kir. herceg átvonul zászlódsízt öltenek ez alkalommal s az előjáráság részéről is minden meg lesz téve, a kir. herceg ünnepélyes fogadtatására. Medve minden erdőrészen van kinyomozva — köztük egy óriás a szadvári uradalom „Verő” nevű erdőrészen — vaddisznó pedig nyájastól tanyázik a makkos helyeken, így tehát csak is jó időjárásra volna szükség, hogy a vadászat sikerüljön.

* **A villanyvilágítás** építése, illetve üzembe hozatala immár nem késlekedik sokáig. Az áramvezetők le vannak rakva, a tartók szintén, most már csak az összeköttetést kell eszközölni, az áramot megindítani és büszkén tünnek fel részint

az épületekben az ivlámpák és izzólámpák száza! Nagyobb üzleteink, ugyszintén a kávéházak, vendéglők már lépést tettek ez irányban, és a szomorú gázlámpák megszégyenülve fognak helyet engedni sokkal modernebb testvérüknek a villanyvilágításnak.

* **Dr. Pagács Ferencz.** A Kassán köztisztjelet és szeretetben álló **Pagács Ferencz**, a kanonok nesztora, a tudós főpap, a legnemesebb szívű emberbarát 65 éves korában, 42 évi áldásos papi működése után kedden délután 3 órakor jobblétre szenderült.

Hogy ki volt ő — írja a „F.-g” — saját tettei mondják el legjobban. Ismertük őt, mint a tudós főpapok egyik mintaképét, a ki magának hatalmas emléket állított embertársai szívében. Mint papot a tudomány szeretet, az emberek iránt érzett szeretet és az igazi keresztényi türelem jellemezték. Mint ember, a szegények és árvák igazi édes atyja, jóságos gyámolítója volt. A segélyért hozzá fordulókat soha sem bocsátotta el magától üres kézzel; a esüggedőkhöz, a töle vigasztalást kérőkhöz, mindig volt egy pár bátorító, a szenvedések sulya alatt is felemelő szava.

A kassai egyházmegye évkönyveiben arany betűkkel van felírva neve. Nagy és sokszoros ajándékai nem egyszer ünnepnapot szereztek Kassa szegényeinek.

* **Fényes esküvő.** Fényes esküvő volt 26-án. 11 órakor a püspöki kápolnában **Klestinszky** rozonyi földbirtokos esküdött örök hűséget **Hegedűs Lajos** kassai háztulajdonos és városi bizottsági tag szép és művelt leányának **Jolán** kisasszonynak. Az esketési szertartást maga megyés püspökünk dr. **Bubics Zsigmond** végezte.

* **Kinevezés a honvédségnél.** A király Háza Samu őrnagyot a kassai III. honvéd kerületi parancsnokság segédtisztjé, tanáru a honvéd törzstiszti tanfolyamba kinevezte.

* **Kitüntetés.** Az ezredévi kiállítás egyik juryje e hó 16-án tartott ülésben **Stefanovics Béla** kassai jónévi ezukrást, kiállított gyönyörű keringő galambjaiért kiállítási éremmel tüntette ki.

* **Adományok.** Andrassy Géza gróf Rozsnyó város és vidéki kisedővőinek felségelyezésére 1040 forintot, a sebespataki tűzkárosultak javára pedig 100 forintot, Andrassy Dénes gróf a gömörmegei gazdasági egyesület anyagi és erkölcsi érdekeinek előmozdítása czéljából 5000 forintot adományozott.

* **A katonák esküje.** Az október hó 1-ével berukkolt katonák minden éven, ezuttal is november hó 1-én fognak felesküdni nagy ünnepélyesség mellett. A ceremónia befejeztével **Ucsnay István** es. és kir. lelkész a semináriumi templomban magyar, német és tót nyelven beszédet intéz a legénységhez.

* **Beittott fáklyászene.** A kassai ellenzék vezérfiai engedélyt kértek a rendőrkapitánytól arra, hogy gróf **Apponyi Albert** tiszteletere 28-án fáklyászenét rendezzenek. A főkapitány azonban, — miután a polgármester az általa kért katonaságot a hadtestparancsnokságtól kérni nem volt hajlandó — nem engedélyezte a fáklyászenét, minélfogva az ellenzék vezéreket ebbeli kérelmükkel, mint II-od fokú hatósághoz, a város tanácsához utasította, a honnan esetleg még a belügyminiszteriumhoz is fordulhatnak. Tette pedig ezt a főkapitány azért, mert néhány szál rendőrrel nem vállalhatja el a felelősséget az ily demonstrációból keletkezhető veszedelmekért. A belügyminiszter távirata délután 5 órakor érkezett meg, a mely a fáklyás zene megtartását engedélyezte **Beöthy Ákos** személyes felelősége mellett. És a fáklyás zene mégis elmaradt — és ez a főok — *fáklyák hiányában.*

* **Kinevezés.** A kereskedelmi miniszter **Markó Gusztáv** kassai állami főmérnököt a kömives-, kőfaragó- és ácsmesteri képzettség megvizsgálására Kassán szervezett bizottság elnökévé nevezte ki.

* **Sorozás.** Az 1876., 1875. és 1874. években született első, második és harmadik korosztályú állításra kötelezettek a városi tanács felhívja, hogy november hó folyamán **Timkó József** városi tanácsosnál jelentkezni tartoznak.

* **Megszűnt sertésvész.** Kassaváros főkapitánya hirdeti: Minthogy Kassa sz. kir. város tanácsának f. hó 22-ről 6734. sz. a. kelt határozata szerint e város területén a sertések között uralgott sertésvész (sertés-kolera) járványa megszűntnek nyilvánított, ennélfogva mindazon övintézkedések, melyek ezen ragadós betegség terjedésének megállítására nézve a hatóság által elrendelve s hirdetmény utján is közhírré téve voltak, a mai napon hatályon kívül helyeztetnek.

* **Vásáráthelyezés.** Kereskedelmi miniszter ur ő nagyméltósága f. évi október 17-én 64170. sz. alatt kelt rendeletével megengedte, hogy Kassa sz. kir. városban az 1897. évi január hó 1-ére és május 5-ére eső havi baromvásárok ez évben kivételesen 1897. évi január 5-én, illetve május hó 12-én, az 1897. évi augusztus hó 16., 17. és 18-ára eső országos pedig 1897. évi augusztus hó 23., 24. és 25-én tartassék meg.

* **Vihar.** Tegnapelőtt Abauj-Szántó és vidéken borzasztó jégvihar dühöngött. Ökörnagyságu jégdarabok zuhogtak alá, számtalan ablakot, sőt háztetőt összezúzott a vihar, amelynek sebesülteji is vannak. Golopon két embert haldokolva vitték haza a mezőről. A sűrű jég fejkön találta őket. A szélvihar vastag fákat tört ketté.

* P
pokban
legény
ezán ver
belépett,
közös er
tott a es
Szalay I
radtak a
sőbb Szl
tal, Galu
letartózt
A
getlen
a Tiszap
eszimáva
keltve az
kor a v
vidéken
— K
Éppen ez
lunk lega
—
szentebb
— A
nálunk. I
idők val
Nyomora
—
szavazato
legényne
— O
löltünk. M
szer kett
— I
giteni.
— C
kel a eziz
tot üdvöz
— Ner
a mi volt
— M
nines kive
olyan ritk
valakit, ak
— S
— A
— P
bálja pénz
— H
valakit
— E
— D
is lenne s
— M
— T
log ugy ál
kerület ke
kerületet é
bele egyh
multság.
a maga d
nem mind
az ember
gyeztünk,
nyibe kor
ezt belát
— A
— U
dál fejez
forint. Er
jelöltségb
— N
ha az elle
nek. Nem
— N
ütöm a do
után.
Azót
üzletéről.
nyelbe üt
levelet ka
— M
sel — esip
azután m
kortesked
matozik. I
ben tartsa
nap — po
az élet. És
mi hoztun
van itt és
Ezenn

Kellem
— L
— U
— N
— E
— D

Az „AGRÁRIA” BANKFORGALMI INTÉZET, (A HOLLANDI HITELBANK VEZÉRKÉPVISELŐSÉGE.) BUDAPEST, KERÉPESI-UT 73.

Fennálló jelzálogi kölcsönök bélyeg- és illetékmentes konvertálását és pedig földbirtokra 3 és fél, 4 százalékos, egész 60 évi törlesztését kölcsönökre elvállal és ezek, valamint új kölcsönök elnyerése iránt levélbeli tudakozódásokra és minden megkívánt felvilágosítással szolgál.

2000 frton alóli ügyletek ez idő szerint el nem fogadtnak.

Szegedi porcellánfestészeti gyár Ivánkovics Károly Szegeden.

- Gyári árjegyzék porcellán- és üvegneműekről:**
- 1 hatszemélyes ét-készlet, tiszta fehér porcellánból, 40 db., nagy tállakkal, csak 11 frt 50 kr.
 - 1 hatszemélyes ét-készlet, tiszta fehér porcellánból, 40 db., préselészerű ó-német facon, szögletes tállakkal, igen divatos alakban 15 " "
 - 1 hatszemélyes ét-készlet, kis összeállítás, kisebb tárgyakkal, 26 darabból 4 " 80 "
 - 1 mosdókészlet, közepnagyságu tárgyakkal, 7 db. Ugyanez, préselt alakban, nagy mosdótállal, 7 db. 8 " "
 - 1 hatszemélyes ét-készlet, 40 drből, tájkép mintában, barna vagy kék színben, csak 14 " "
 - Kávés-készlet 6 személyre II-odrendű edényből. 3 " 50 "
 - Különféle színekben egy hatszemélyes üveg-készlet, 28 dbból, homályos csikkal 4 " 70 "
 - Ugyanez, finom quirlandvással 9 " 50 "
 - Csomagoló láda, csak 70 "
- A számlaérték az áru vétele után 30 napon belül fizetendő, utánvétel mellett öt százalék engedmény adatik. A vasuti állomás feladatása keretük. — Az áruk minősége kitünő. — Tömeges megrendelést kér kiváló tisztelettel.
- SZEGEDI PORCELLÁNFESTÉSZETI GYÁR.
IVÁNKOVICS KÁROLY.**
- Többoldali felszólításra szíveségből küldünk az alábbi szegedi speciális árukból postautánvétellel a következő árakon Szegedi I-árendű paprika, 1 liter 1 frt 60 kr.
mosószappan, 10 kilo 4 " 10 "
virslit, 10 pár 1 " "
finom tarhonya, 1 liter 60 "

KÉPVISELŐSÉGEK ÉS ÜGYNÖKSÉGEK törvényesen megengedett SORSJEGYEKNEK HAVI RÉSZLETFIZETÉSRE való eladására

betölthetők egy elsőrangú bank-háznál (részvénytársaság) magas jutalék és fixum mellett.

Ajánlatok „KIVÁLÓ ERŐ” jelige alatt
ECKSTEIN BERNÁT
hirdetési irodájába
Budapest, Párdó-utca 4. sz. intézendők.

Vese, húgyhólyag, húgydara és kösvénybántalmak ellen, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál, orvosi tekintélyek által a Lithion-forrás

Salvator

sikerrel rendelve lesz.
Húgyhajtó hatása!

Kellemes ízű! Könnyen emészthető!

Legható ásványvizerekedésekben és gyógyszerárakban.
A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

MINDENIITT KAPHATÓ, 17 KITIÚNTETŐ EREM

LEGFINOMABB MINŐSÉG

OLCSÓ ÁRAK.

**CHOCOLAT
SUCHARD
NEUCHÂTEL (SCHWIZ).
CACAO**

KÖNNYEN OLDHATÓ KAKAO

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 68. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2/3, egész 12 lóerőig, továbbá járgány-
cséplőgépek, tisztító-rosták, kon-
kolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA” a legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-
morosolók, daráló, őrlő-malmok.

Egyetemes aczál-ekék 2 és 3 vasú ekék
és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kérésre ingyen és bérmentve küldetnek.

Az 1895. évi caira s az 1896. évi londoni egészségügyi kiállításokon díszoklevéllel s arany éremmel kitüntetve. — Orvosi tekintélyek által kipróbált s nagyobb kórodákban kitünő sikerrel használt külszer:

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatású a test bármimemű eszozos bántalmait, u. m.: kösvény, csúz, reuma, ischiás, asthma stb. ellen.

Hatása némely esetben meglepő, amennyiben gyakrabban idültabb eseteknél is már egyszeri bedörzsölésnél a fájdalmakat teljesen megszüntette.

Fog- és fejfájást 5 percz alatt megszüntet.

Egy üveg ára használati utasítással 1 korona, erősebb üveg 2 korona 40 fillér.

Főraktárak Budapest: Török József úr gyógyszerárában, király-utca 12. és dr. Egger A. úr gyógyszerárában, váci-körút 17. sz. — Ugyiszintén a főváros összes s a vidék csaknem összes gyógyszerárában, valamint a készítő

WIDDER GYULA gyógyszerésznél

S.-A.-UJHELY. 51. szám.

Ugyiszintén: Eperjesen: BARTS E., KORN V., MOLITORISZ I. uraknál. Kis-Szebenben: STIMER J. Hétháron: SZEPESSY A. urak gyógyszeráráikban.

Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek.

4 1/2 frt
csokoly árért szállított
„BOHEMIA”
nevű világhírű harmonikákat hosszú billentyűkkel a valódi gyöngyház-karikákkal.
E harmonika tartalmaz 2 kettős fuvót, 11 ránczú erős fuvót, összetörhetlen érc-sarkokkal.



A hangok egyes lemezekben vannak, ezáltal e harmonika orgonaszerű hangot ad.
40 hangú 2 reg. nagys. 15 1/2 x 33 cm. = frt 4 1/2
60 " 3 " " 17 " x 34 " = " 5 1/2
80 " 4 " " 17 1/2 x 34 1/2 " = " 6 1/2

Magántaniskola ingyen, portó és csomagolás 60 kr.
Képes árjegyzék ingyen.

C. A. Schuster, Harmonika-gyár, Graslitz, Böhmen.
Szállítás utánvétel mellett. — Csere elfogadjatik.
Összekötetés elárúsítással kerestetnek.

Utmutató munkakeresők és kivándorlók számára
MAGYARORSZÁGBÓL ROTTERDAMON
át AMERIKÁBA
a NÉMET-ALFÖLD-AMERIKAI
GÖZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG



révén. Ezen kis könyvecske 74 oldalon felvilágosítást nyújt az utiköltségről, hatósági ki- és bevándorlási határozmányokról, szabadjegyekről, uti felszerelésről, podgyászhatározmányokról, kikeresítés kikerüléséről, utközben, ellátásról a vasuton és gőzhajón és a társaság bécsi irodájából: WIEN, IV. Weyringergasse 7/a díjtalanul kapható.

Az egyedül valódi angol
Csodabalzsam
ereje és hatása



**THIERRY A. gyógyszerész,
Pregrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett.**

Közegészségügyileg lett megvizsgálva és véleményezve.

A legrégibb, lejobbna bizo-nyult és valódi, mindamellelt a legolcsóbb egyetemes és egész-
házi gyógyszer, majdnem minden kúrió és beúó betegsög ellen.

Ezen balzsam egy belsőleg, mint külsőleg használ és pedig: 1. még eddig el nem ér hatású gyógyszer a tüdő és mell minden betegsögeknél, enyilt a hurutot csillapítja a kihányást, eltávolítja a fájó köhöget és idült fájdalmakat is gyógyít. 2. Kiválóan használ torokgyulladásnál, rekedtsögnél és minden nyakbetegsögekben stb. 3. Teljesen eltávolít minden lázt. 4. Meglopón gyógyítja a gyomor-, a máj- és bélbetegsöket, különösen a gyomorgörösöket, köhkök és szaggatásokat. 5. Megszünteti minden fejdámat és gyógyítja az aranyeret. 6. A könnyű aszkézt elősegíti és a vért valamint a vesét tisztítja, eltávolítja a lépkört, a bűsmorságot, elősegíti az élvágyat és emésztést. 7. Kitünően használ fogfájásoknál, odvas fogaknál, megszünteti a szájbűzt, minden fog- és szájbetegsögekben, eltávolítja a felhagyást. 8. Jó szer a gúlszta, galandiféreg és nyavalya-törésnél vagy aszkórian. 9. Kitünően használ külsőleg, mint csoda-gyógyszer minden sebeknél, meg-
szünteti a fejfájást, zugst, szaggatást, közvényt, fülbajt stb., a melyekről kimorító használati utasítások adnak kellő felvilágosítást. 10. Egyáltalán egy belsőleg, mint külsőleg kétségtelen eredménnyel használható gyógyszer, mely igen biztos, olcsó és egészen ártatlan, s így egy családnál sem hiányoznia, különösen az influenza, kolera és más ragadós betegsögekben, mint első segédszer. Valódi és hamisítatlan a balzsam csak akkor, ha az üveg egy oszlop-kupakkal van lezárva, a melyben ögöm: **Thierry Adolf** gyógyszerára az őrangyalos Pregradában van helyes, ha minden palack zöld címkével, a fenti-
hez hasonló védjegygel van ellátva. Mindenkor ügyeljünk ezen védjegyre, ha balzsamot hamisítól és utánzóit a védjegy-törvény alapján törvényesen és szigorúan tiltás-
nak, ugyiszintén a hamisítások árusítól is. A magas kor-
mány 1892. évi 6108. sz. a. kelt végzészetli és makéribi bizo-nyítvány alapján igazolva van, hogy készítményem sem-
mimemű illót, vagy az egészsögre káros hatású anyagot nem tartalmaz. Olyan helyről, hol balzsamomból raktár nem volna, tessék megrendelését megnevezni: **Thierry Adolf** Pregradában Rohitsch-Sauerbrunn mellett. Az osztrák-magyar birodalom bérment-
tálmására küldve, 12 kis vagy 6 duplaüveg ára 4 ko-
rona. Bosznia vagy Hercegovinába 12 kis vagy 6 dupla-
üveg ára 5 korona. Megrendelések csak a pénz előleges beküldése vagy utánvétel eszközöltek. **Thierry Adolf** gyógyszerész Pregradában, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Schulzengei-Apolheke
A valódi angol
Csodakenöcs
ereje és hatása.



Ezen kenöccsel egy 14 éves gyógyítan-
tatlannak tartott esonstis teljesen meggyógyított. Az angol csodake-
nöcs, mely a legsúlyosabb és idült be-
joknál a szenvedő emberiségnek a leg-
jobb eredménnyel használ szer. A
sebek gyógyítására, ugyiszintén a fáj-
dalom enyítésében felülmúlhatlan; —
alkalmatosság a piros rózsá „rosa
centifolia”-ban léteso csodaszerű gyógy-
erő, összekötésben rendkívül gyógy-
hatású miatt kitünőnek elismart más anyagokkal, kepezli.
Az angol csodakenöcs használható:

A gyermekgyászó mellbajánál, tejgyülemelésnél, mell-
keményedésnél, orbánc, mindennemű sérelemek, láb- vagy
esontsebesülések, sebek, gonyóség, dagadt lábak, söt
esontseu ellen; füst-, saurák, B. vágás- és suadós se-
bek ellen. Használható minden idegen részok, u. m. lüveg-
fassálka, homok, szilánok és tüskék eltávolítására. Min-
denemű daganat, kinöves, pokolvár, ujjaképződés, söt
rököség ellen, szemölcs, körömdaganat, hólyag és fel-
dörzsölés ellen, betegsöknél hosszas fokvés által támadt
sebek, nyakdaganat, vértörölés, filangás és a gyermekek-
nél előforduló kisebbesedések ellen stb.

Az angol csodakenöcs minő régből, annál kitünőbb hatású.
Igen ajánlatos ezen egyedül álló szerből elővigyázatke-
pen minden családnál készletben tartani.
Két dobozmal kevesebb nem küldetik; a széküldés ki-
szárolag az összeg előleges beküldése vagy pedig utánvé-
tel eszközöltek. 2 tögely, csomagolás, szállítólével és
bérmentes megküldéssel 3 korona és 40 fillér.

Számos bizonyítvány áll rendelkezésre.
Figyelmeztetek mindenkit a hatástalan hamisítványok
megvételestől, s késem szigorúan arra ügyelni, hogy min-
den tögelyen a fenti védjegy és ögnek. Az őrangyal gyógy-
szerárának Pregradában beüvegezt kell lennie és minden
tögelynek egy használati utasításba kell beesomagolva
lennie és fentilátható védjegyvel ellátva.

Az egyedül és valódi angol csodakenöcsöm hamisítól
és utánzó, a védjegy-törvény értelmében, szigorúan til-
dóstenek, éppgy ezen hamisítványok terjesztöl.
Kégydől beszerzését forrás:

Őrangyal-gyógytár Thierry A.
Pregradában Rohitsch-Sauerbrunn mellett.
Raktár a legköbb gyógyszerárában. Főraktár Budape-
sten: Török József gyógyszerárában, Király-utca és
Andrássy-ut.

Olyan helyről, hol raktár nincs, tessék megrendelést
kérve küldeni „Az őrangyal gyógyszerárához” **THIERRY ADOLF**
Pregradában, Rohitsch-Sauerbrunn mellett címezli. — Az
osztrák-magyar védjegy lajstrom-száma: 4282.